

## CAP. X.

An Act to amend chapter 94 of the Consolidated Statutes for Lower Canada.

[Assented to 10th June, 1884.]

HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislature of Quebec, enacts as follows :

1. Section 1 of chapter 94 of the Consolidated Statutes c. s. l. c., c. 94, s. 1, amended. for Lower Canada is amended by adding the words " or town," after the word " place " in the fourth line thereof.

2. This act shall come into force on the day of its sanction. Coming into force.

## CAP. XI.

An Act to amend the act respecting jurors and juries (46 Victoria, chapter 16).

[Assented to 10th June, 1884.]

HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislature of Quebec, enacts as follows :

1. The act 46 Victoria, chapter 16, is amended by insert- 46 V., c. 16, s. 1, amended. ing in the fourth line of the first section, after the word "city", the words " or *banlieue* ", in the English version.

2. Section 20 of the said act is amended by striking out Id. s. 20 amended. the words " which the sheriff shall certify ", in the fourth and fifth lines thereof.

3. The following section is added after section 36 of the said act. Section added after section 36.

" 36a. In districts other than those of Quebec and Montreal and in those in which the provisions of the preceding section are made to apply, when application for a jury *de mediatate linguæ* is made to the judge of the district in which the court is to sit, the court may, if it deem it expedient, authorize the sheriff of the district to summon a petit jury composed one half of persons speaking the French language and one half of persons speaking the English language. Summoning of jury de mediatate linguæ to be ordered on application.

Such summoning shall be made in the manner required by subsection 3 of section 42." Method of summoning such jury.

Section added after section 39. **4.** The following section is added to the said act, after section 39 :

Instructions to be given sheriff and when to summon jury. " 39*a*. In each district, the clerk of the crown or clerk of the peace, as the case may be, shall, with the authorization of the attorney-general as aforesaid, give, at least thirty days before the terms of the court, instructions to the sheriff to summon the grand and petit jurors. "

46 V., c. 16, s. 42, replaced **5.** Section 42 of the said act is repealed and replaced by the following :

Summoning of jurors. " 42 The sheriff is obliged :

1. In the case of a first panel :

*a*. To cause the jurors upon the first panel which he has prepared to be summoned at least fourteen days before the first juridical day of the term, and

*b* To cause the jurors upon the supplementary panel to be summoned at least six days before the term, so as to replace those who either could not be summoned or who have given notice of their intention to claim exemption ;

2. In the case of subsequent panels :

*a*. To cause the jurors therein mentioned to be summoned six days before the date upon which they are called upon to appear before the court, and

*b* To cause the supplementary jurors upon such panels to be summoned at least forty-eight hours before the date upon which they are obliged to appear ;

3. In the case of section 36*a* to cause them to be summoned in accordance with paragraph *b* of subsection 2 of this section. "

*Id. sec. 57 amended.* **6.** Section 57 of the said act is amended by striking out the word " within," in the second line, and replacing it by the words " after a notice of. "

*Id. sec. 62 amended.* **7.** Section 62 of the said act is amended by adding after " 31 Victoria, chapter 16," in the seventh and eighth lines thereof, the words " except section 9 of the said act "; and by striking out the words and figures " 42-43 Victoria, chapter 8," in the ninth line thereof; which section 9 of the act 31 Victoria, chapter 16, and which act 42-43 Victoria, chapter 8, having been repealed by a clerical error, are deemed to have always continued to be and shall continue to be in force.

Coming into force. **8.** This act shall come into force on the day of its sanction.